ПРИЛОГ 2

КОНТРОЛНА ЛИСТА ЗА ПРЕГЛЕДАЧЕ ПРОГРАМА

Контролна листа намењена је прегледачима програма обуке страних језика као помоћни инструмент за систематичан стручни преглед и процену потпуности, квалитета и међусобне усклађености програмских елемената. За сваки контролни исказ означити одговарајућу процену: **Да / Не / Потребна дорада.** Уколико је означен одговор „**Не**“ или „**Потребна дорада**“, потребно је образложити процену и навести препоруке за отклањање уочених недостатака. Уколико одређени контролни исказ није применљив на конкретан програм означити **Н/П** (није применљиво).

1. Основни подаци, опис и циљ програма

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
У називу програма су јасно наведени назив језика и сврха програма, као и циљни ниво када је програм усмерен на достизање нивоа језичке компетенције у целини.	☐	☐	☐	☐	
Подсектор образовања и категорија програма неформалног образовања одраслих правилно су одређени и наведени у складу са одговарајућим прописима.	☐	☐	☐	☐	
Општи опис садржи податке о циљној групи, условима за упис, улазном и циљном нивоу или профилу језичке компетенције, исходима учења и основним карактеристикама реализације програма.	☐	☐	☐	☐	
Циљ програма јасно изражава комуникативну сврху учења и употребе језика.	☐	☐	☐	☐	
Циљ програма усклађен је са потребама циљне групе, контекстом употребе језика и очекиваним исходима учења.	☐	☐	☐	☐	
Ако програм носи ознаку нивоа А1–Ц2, назив, опис, исходи и завршна провера одговарају обиму и захтевима тог нивоа.	☐	☐	☐	☐	

2. Циљна група и услови за упис

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Циљна група којој је програм намењен јасно је одређена.	☐	☐	☐	☐	
Услови за упис су јасно утврђени и непосредно произлазе из сврхе и захтева програма.	☐	☐	☐	☐	
Потребан улазни ниво или профил језичке компетенције утврђен је када је претходно знање језика услов за укључивање у програм.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су начин, поступци и критеријуми за проверу испуњености језичких компетенција за упис.	☐	☐	☐	☐	
При планирању програма узето је у обзир претходно образовно и језичко искуство полазника.	☐	☐	☐	☐	
Узете су у обзир потребе полазника и сврхе због којих уче језик.	☐	☐	☐	☐	
Узети су у обзир први језик полазника и други језици којима се служе, када су ти подаци значајни за планирање програма.	☐	☐	☐	☐	
Узете су у обзир могућности полазника за редовно учешће у организованој обуци и предвиђеном самосталном раду.	☐	☐	☐	☐	
Утврђене су потребе полазника за додатном подршком и приступачним облицима учења и учешћа.	☐	☐	☐	☐	
Разграничене су улазна процена, којом се утврђује испуњеност услова за упис, и иницијална процена, која служи ближем утврђивању предзнања, потреба и профила језичке компетенције полазника и прилагођавању реализације програма.	☐	☐	☐	☐	

3. Циљни ниво или профил језичке компетенције и исходи учења

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Јасно је утврђен циљни ниво или профил језичке компетенције према ЗЕРОЈ-у.	☐	☐	☐	☐	
Одабрани су дескриптори ЗЕРОЈ-а релевантни за сврху програма, циљну групу и предвиђене ситуације употребе језика.	☐	☐	☐	☐	
Исходи учења конкретизују шта ће полазник бити у стању да разуме и уради на језику који похађа/учи.	☐	☐	☐	☐	
Исходи учења су јасни и прецизни, позитивно формулисани, остварљиви, проверљиви, примерени циљном нивоу и релевантни за потребе полазника.	☐	☐	☐	☐	
Исходи су конкретизовани у односу на домене, комуникативне ситуације и сврху употребе језика, а нису механички преузети из ЗЕРОЈ-а.	☐	☐	☐	☐	
Исходи обухватају комуникативне језичке активности релевантне за конкретан програм.	☐	☐	☐	☐	
Ако програм развија циљни профил језичке компетенције, јасно су одређене комуникативне језичке активности и нивои до којих се свака од њих развија.	☐	☐	☐	☐	

4. Структура и садржај програма

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Тематско-комуникативне целине произлазе из циља и исхода учења програма.	☐	☐	☐	☐	
За сваку целину утврђени су одговарајући исходи, домени и ситуације употребе језика, комуникативне функције и комуникативне језичке активности.	☐	☐	☐	☐	

Типови усмених, писаних и мултимодалних текстова примерени су циљном нивоу, сврси програма и предвиђеним ситуацијама употребе језика.	☐	☐	☐	☐	
Лексичка, граматичка, фонолошка, ортографска, социолингвистичка и прагматичка средства планирана су у функцији остваривања комуникативних исхода.	☐	☐	☐	☐	
Социокултурни и интеркултурни аспекти комуникације укључени су у складу са потребама циљне групе и контекстом употребе језика.	☐	☐	☐	☐	
Активности учења и начин провере остварености исхода повезани су са садржајем сваке тематско-комуникативне целине.	☐	☐	☐	☐	
Постоји јасна повезаност између исхода, ситуација употребе језика, комуникативних функција, активности, типова текстова и језичких средстава.	☐	☐	☐	☐	

5. Трајање, организација и прилагођавање реализације програма

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Утврђени су укупан број сати програма, расподела сати по тематско-комуникативним целинама и динамика реализације.	☐	☐	☐	☐	
Трајање програма образложено је у односу на улазни и циљни ниво или профил језичке компетенције и обим исхода учења.	☐	☐	☐	☐	
Обим и функција самосталног рада полазника јасно су утврђени када је такав рад предвиђен програмом.	☐	☐	☐	☐	
Облици и методе рада омогућавају активно учешће полазника и смислену употребу језика.	☐	☐	☐	☐	

Максималан број полазника омогућава сваком полазнику довољно прилика за усмену продукцију, интеракцију, учешће у комуникативним задацима и добијање повратне информације.	☐	☐	☐	☐	
Предвиђени су начини прилагођавања реализације програма различитим предзнањима, потребама, могућностима и темпу напредовања полазника.	☐	☐	☐	☐	
Предвиђена прилагођавања не мењају исходе учења, циљни ниво или профил језичке компетенције нити снижавају утврђене критеријуме постигнућа.	☐	☐	☐	☐	
Обезбеђени су приступачни облици учења, учешћа и провере постигнућа полазника којима је потребна додатна подршка.	☐	☐	☐	☐	

6. Аутори и реализатори програма

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Наведени су сви аутори програма, њихове квалификације, улоге и задужења у изради програма.	☐	☐	☐	☐	
Наведене су релевантне стручне и професионалне референце аутора програма.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су потребан број реализатора и услови у погледу њиховог образовања, стручних, методичких и андрагошких компетенција.	☐	☐	☐	☐	
Наведене су релевантне стручне и професионалне референце реализатора програма.	☐	☐	☐	☐	
Јасно су утврђене улоге и задужења реализатора у спровођењу обуке, улазне процене, праћења напредовања и завршне провере.	☐	☐	☐	☐	
Квалификације и компетенције реализатора одговарају активностима за које су задужени.	☐	☐	☐	☐	

7. Материјали и услови за реализацију програма у погледу простора, опреме и техничких средстава

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Материјали су усклађени са циљним нивоом или профилом језичке компетенције, исходима учења и потребама циљне групе.	☐	☐	☐	☐	
Аутентични и дидактички прилагођени материјали одабрани су или направљени у складу са комуникативном сврхом програма и могућностима полазника.	☐	☐	☐	☐	
Материјали су актуелни, поуздани и социокултурно и интеркултурно примерени.	☐	☐	☐	☐	
Материјали су доступни полазницима током реализације програма.	☐	☐	☐	☐	
Материјали су обезбеђени у форматима који омогућавају њихово коришћење различитим полазницима, укључујући полазнике којима су потребна одговарајућа прилагођавања.	☐	☐	☐	☐	
Просторни, технички и организациони услови омогућавају реализацију свих планираних комуникативних језичких активности.	☐	☐	☐	☐	
Ако се програм реализује на даљину или комбиновано, утврђени су услови за синхроне и асинхроне активности, двосмерну комуникацију, интеракцију, повратну информацију и проверу постигнућа.	☐	☐	☐	☐	
Полазницима је обезбеђен приступ дигиталном окружењу, материјалима и алатима потребним за учешће у програму.	☐	☐	☐	☐	
Дигитално окружење, материјали и алати омогућавају коришћење различитим полазницима, укључујући полазнике којима су потребна одговарајућа прилагођавања.	☐	☐	☐	☐	

Утврђен је начин пружања техничке подршке полазницима током реализације програма.	☐	☐	☐	☐	

8. Праћење напредовања и завршна провера

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Предвиђено је континуирано формативно праћење напредовања полазника у односу на исходе учења.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су поступци праћења, начин пружања повратне информације и начин коришћења резултата за прилагођавање даљег рада.	☐	☐	☐	☐	
Завршна провера непосредно произлази из исхода учења и комуникативних језичких активности предвиђених програмом.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су начин организовања завршне провере – писани или дигитални тест, усмена провера, комуникативни задаци, симулације или њихова комбинација – њени делови, трајање и услови спровођења.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су типови и оквирни број задатака којима се обезбеђује провера исхода учења и комуникативних језичких активности предвиђених програмом.	☐	☐	☐	☐	
Задаци су примерени циљном нивоу или профилу, сврси програма и предвиђеним ситуацијама употребе језика.	☐	☐	☐	☐	
Налози и упутства за извршавање задатака јасни су и недвосмислени.	☐	☐	☐	☐	
Завршна провера обухвата одговарајући распон комуникативних језичких активности када је програм усмерен на достизање нивоа језичке компетенције у целини.	☐	☐	☐	☐	

Када програм развија циљни профил језичке компетенције, завршна провера обухвата активности и исходе утврђене тим профилом.	☐	☐	☐	☐	
За задатке продукције, интеракције и медијације утврђени су одговарајући критеријуми и скале оцењивања.	☐	☐	☐	☐	
Утврђен је начин бодовања задатака код којих се тачност одговора може недвосмислено утврдити, укључујући правила прихватања одговора.	☐	☐	☐	☐	
Провера познавања граматике и лексике не замењује проверу остварености комуникативних исхода.	☐	☐	☐	☐	
Утврђени су начин бодовања, праг успешности и услови за успешно савладавање програма.	☐	☐	☐	☐	
Када завршна провера има више делова, утврђени су њихов удео у коначном резултату, минимални прагови, када су предвиђени, и начин формирања коначног резултата.	☐	☐	☐	☐	
Утврђена су лица одговорна за спровођење провере и процену постигнућа.	☐	☐	☐	☐	

9. Јавне информације и исправа предвиђена програмом

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Утврђен је начин на који ће информације о програму бити учињене доступним јавности.	☐	☐	☐	☐	
Канали обавештавања, језик и формат информација примерени су циљној групи којој је програм намењен.	☐	☐	☐	☐	
Планиране јавно доступне информације у потпуности су усклађене са програмом који се подноси.	☐	☐	☐	☐	

Планиране јавно доступне информације садрже назив програма, циљну групу, услове за упис, циљни ниво или профил, трајање, начин реализације и услове за успешно савладавање програма.	☐	☐	☐	☐	
У програму су тачно наведени врста и назив исправе која се издаје након успешно савладаног програма.	☐	☐	☐	☐	
Јасно су утврђени услови које полазник треба да испуни да би успешно савладао програм и стекао право на издавање одговарајуће врсте исправе.	☐	☐	☐	☐	
Ако је предвиђено да се у исправи искаже ниво према ЗЕРОЈ-у, исходи учења и завршна провера обезбеђују одговарајуће доказе да постигнуће полазника одговара захтевима тог нивоа.	☐	☐	☐	☐	
Ако програм обухвата циљни профил језичке компетенције, назив програма, планиране јавне информације и назив предвиђене исправе не сугеришу да се потврђује ниво језичке компетенције у целини.	☐	☐	☐	☐	

10. Завршна провера међусобне усклађености делова програма

Контролни исказ	Да	Не	Потребна дорада	Н/П	Образложење и препоруке
Назив, општи опис, циљ, циљни ниво или профил и исходи учења међусобно су усклађени.	☐	☐	☐	☐	
Тематско-комуникативне целине, активности учења, материјали, трајање и начин реализације омогућавају остваривање предвиђених исхода.	☐	☐	☐	☐	
Формативно праћење, завршна провера и критеријуми оцењивања непосредно су повезани са исходима учења.	☐	☐	☐	☐	
Јавне информације и документ који се издаје не приписују програму шири обим или виши ниво постигнућа од онога који је утврђен програмом и потврђен завршном провером.	☐	☐	☐	☐	